



دليل علماء اللغة العربية في الصين



خليل لوه لين

٨

الأدلة والمعلومات



دليل علماء اللغة العربية في الصين

خليل لوه لين

مراجعة

راهرة - تسانغ هونغيي



الأدلة والمعلومات

دليل علماء اللغة العربية في الصين

خليل لوه لين

الرياض ، هـ ١٤٤٥

البريد الإلكتروني: nashr@ksaa.gov.sa

ح / مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية ، هـ ١٤٤٥
فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

..ص ..سم

رقم الإيداع : ١٤٤٥/١٨٩٤٦
ردمك : ٩٧٨-٦٠٣-٨٤٤٤-٠٨-٥

لا يسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب، أو نقله في أي شكل أو وسيلة، سواء أكانت
الإلكترونية أم يدوية، بما في ذلك جميع أنواع تصوير المستندات بالنسخ، أو التسجيل
أو التخزين، وأنظمة الاسترجاع، دون إذن خططي من المجمع بذلك.

(صدر هذا الكتاب عن مركز الملك عبدالله للتخطيط والسياسات اللغوية، والذي
جرى دمجه في مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية).

هذه الطبعة إهداء من المجمع، ولا يُسمح بنشرها ورقياً، أو تداولها تجاريًّا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أطلق مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية ضمن أعماله وبرامجه مشروع: (المسار البحثي العلمي المتخصص)؛ لتلبية الحاجات العلمية، وإثراء المحتوى العلمي ذي العلاقة بمجالات اهتمام المجتمع، ودعم الإنتاج العلمي المتميز وتشجيعه، ويضم المشروع مجالات بحثية متنوعة، ومن أبرزها: (دراسات التراث اللّغوي العربي وتحقيقه، والدراسات حول المعجم، وقضايا الهوية اللّغوية، ومكانة العربية وتعزيزها، واللسانيات، والتخطيط والسياسة اللّغوية، والترجمة، والتّعريب، وتعليم اللّغة العربية للناطقين بها وبغيرها، والدراسات البيئية).

وصدر عن المشروع مجموعة من الإصدارات العلمية القيمة (جزء منها - ومن بينها هذا الكتاب) - صدر عن مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز للتخطيط والسياسات اللّغوية والذي جرى دمجه في مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية. ويسعد المجمع بدعوة المختصين، والباحثين، والمؤسسات العلمية إلى المشاركة في مسار البحث والنشر العلمي، والمساهمة في إثرائه، ويمكن التواصل مع المجمع مسار البحث والنشر عبر البريد الشبكي: nashr@ksaa.gov.sa.

والله ولي التوفيق



مقدمة

يسعى مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية إلى تمثل أهدافه العليا وتحقيقها في مسارات عمله، ومنها: إيجاد البيئة الملائمة لتطوير وترسيخ اللغة العربية ونشرها، وتكريم العلماء والباحثين والمحترفين في اللغة العربية، وتقديم الخدمات ذات العلاقة باللغة العربية للأفراد والمؤسسات والهيئات الحكومية.

و ضمن هذه الرؤية يجتهد المركز في بناء رصيد متنوع من قواعد البيانات والمعلومات في مختلف مجالات اللغة العربية والعلوم التي ترتبط بها وتؤثر فيها وترتاثر بها، وذلك في إطار المؤسسات والجامعات وغيرها، وأما المهتمون بالعربية فقد بدأ المركز في التأسيس لقواعد معلومات وأدلة يرصدها علماء اللغة العربية، ومن لهم إنتاج وإسهامات واضحة في خدمة اللغة

العربية وحركتها من أبناء العربية أو الناطقين بها من غير العرب من الباحثين والأساتذة والكتاب وغيرهم؛ ليخدم المركز من خلالها الباحثين من الأفراد والمؤسسات.

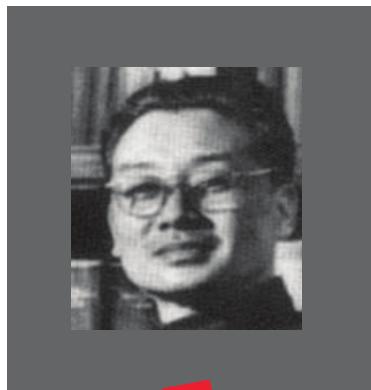
ويأتي (دليل علماء اللغة العربية في الصين) مرتبًا ببرامج متعددة ضمن جهود المركز في خدمة العربية في جمهورية الصين الشعبية، لما تمتله (الصين) من خيار استراتيجي في نشر العربية؛ لنقلها الجغرافي، وتعداد سكانها الكبير، وتأثيرها الثقافي والاقتصادي، إضافة إلى ما للصينيين من اهتمام مبكر باللغة العربية، حيث أنشئت الأقسام والكليات الأكademie لتعليم اللغة العربية في الصين منذ عشرات السنين، مع وجود شريحة كبيرة من الصينيين المتحدثين باللغة العربية، وأخرى ترغب في تعلمها، وكل هذه الأمور نقلت الصين من زاوية المستفيد المجرد إلى زاوية المشارك، فجاء هذه الدليل راصدًا لعلماء العربية الأوائل في الصين، ثم منحصرًا فيمن حصلوا على درجة الأستاذية الرسمية بتعريف موجز لهم وفق المعيار الذي وضعه مؤلفه الباحث المميز في نشر العربية أ.د. (خليل) لوه لين، حيث قام بجهد مشرف مميز، وتولت أ.د. (زهرة) تشانغ هونغي مراجعته؛ ليكون شاملًا لعلماء العربية في تخصصات متنوعة.

وإذ يشيد المركز بجهود من عملوا على إنجاز هذا الدليل، ويُثمن حرصهم واجتهادهم على رصد كل معلومة، والتأكد من سلامتها، فإن المركز يشير إلى أن هذا الدليل نسخة أولية، بطبعة أولى متصلة ببرنامج (شهر اللغة العربية في الصين) الذي

ينظمه المركز بدعم وتحفيز كبير من معالي المشرف العام وزير التعليم، وسيسعى المركز إلى تطوير هذا الدليل، والإضافة إليه، وهو مستعد لاستقبال الأفكار والمقترحات التي يمكن إضافتها لإثراء هذا الدليل بحيث يصبح شاملًا للأكاديميين وغيرهم من علماء العربية.

الأمين العام

الدكتور عبدالله بن صالح الوشمي



سيرة موجزة للأستاذ محمد مكين رحمه الله

المرحوم الأستاذ محمد مكين (1906-1978) عالّمة الإسلام والعالم باللغة العربية والخبير بالترجمة في تاريخ الصين الحديث، ولد في أسرة إسلامية من قومية (هوي) في قرية شاديان بإحدى ضواحي مدينة قوجيو من مقاطعة يوننان، قد أخذت يعلم اللغة العربية وقراءة الآيات القرآنية في المدارس الإسلامية في السنوات المبكرة من حياته كما تعلم اللغة الفارسية واللغة الإنكليزية لفترة من الزمن، ومن ثم سافر بصفته عضواً في أول بعثة دراسية صينية إلى القاهرة عام 1931، وحصل على شهادة الدراسة التمهيدية عام 1934 وتخرج في دار العلوم عام 1939. وفي الفترة ما بين 1939-1946 تنقل بين أماكن متعددة مثل شانغهاي وتشونغتشينغ ويوننان يدرس العلوم الإسلامية، ويركّز جهوده في دراسة القرآن الكريم وترجمة معانيه. وفي عام 1946 بدأ عمله كأستاذ كلية اللغات الشرقية ورئيس قسم اللغة العربية بجامعة بكين؛ ومن ثم انتخب نائباً في المجلس الوطني لنواب

الشعب من دورته الأولى إلى دورته الخامسة على التوالي ابتداء من عام 1954 حتى آخر أيام حياته، كما أنه كان أحد الدعاة لإنشاء الجمعية الإسلامية الصينية وعضوًا باللجنة الدائمة لهذه الجمعية بعد إنشائها، إضافة إلى التقى ببعضوية مجمع الدراسات الأفروآسيوية إلخ.

وباعتباره مؤسس الفرع العلمي للغة العربية أعدّ أول جيل من الموارد البشرية في اللغة العربية في الصين المعاصرة، ووضع أساساً راسخاً لتوacial نشر بحوث اللغة العربية وثقافتها فيما بعد ذلك، وقد شرع بدءاً من ثلثينيات القرن الماضي يترجم العديد من المؤلفات ويصدر أعمال ترجمته كـ (الرسائل المحمدية في حقيقة الديانة الإسلامية) للشيخ حسين جسر، و(رسالة التوحيد) للإمام محمد عبده، و (The Contribution Of The Arabs To Education) By Dr. Khalil A.Totah -- إلخ. وفي أواخر أيام حياته أنجز مشروعه في ترجمة القرآن الكريم عبر من خلاله عما كان يضم بين جوارحه من أمنية عظيمة ألا وهي "حث المسلمين الصينيين على بذل قصارى جهودهم في سبيل التقدم تحت النور القرآني حتى يشاركون جميع أعضاء الأمة في بناء مجتمع جديد يسوده الرخاء والازدهار". كما أنه قد سبق أن أنجز عمل الترجمة والإصدار لـ (الحوار) لكتنفوشيوس و(الأمثال والحكم الصينية) وما إلى ذلك لما كان في مصر، فعبر بذلك عن رغبته بما هو مسلم صيني في مساعدة من لا يعرف اللغة الصينية من أبناء دينه ليسهل عليهم الإمام بحكم الصين وثقافتها. إن الخدمات الجليلة المقدمة من أستاذنا في سبيل التبادلات الثقافية ثنائية الاتجاه بين الأمتين الصينية والعربية سوف تبقى آثارها مع مرور الأيام.



马坚先生简历

马坚先生（1906~1978），回族，云南省个旧市沙甸村人。中国现代杰出的伊斯兰学者、阿拉伯语言学家和翻译家，早年在伊斯兰学校学习阿拉伯语和习读经文，又兼修波斯语及英语，1931年作为中国首批留学人员赴开罗，1934年毕业于爱资哈尔预科，1939毕业于开罗阿拉伯语高等学院。1939~1946年期间辗转上海、重庆、云南等地从事伊斯兰文化教育，并潜心《古兰经》研究和翻译。1946年到北京大学后，一直担任东方语言学系教授和阿拉伯语教研室主任。从1949年到逝世连续当选第一届至第五届全国人民代表大会代表。马坚先生还是中国伊斯兰协会的发起人之一，后任该常委会常务委员，
。此外又曾担任中国亚非学会理事等职
马坚先生作为中国阿拉伯语言学科的创始人，

培养了当代中国第一代阿拉伯语言文化人才，为中国阿拉伯语言文化教学与研究的后续发展奠定了坚实基础。先生从30年代起就开始翻译和出版大量宗教和学术著作，如《回教真相》、《回教哲学》、《回教教育史》等；晚年完成《古兰经》的翻译出版工作，以此表达“让天下穆斯林都能在古兰精神的照耀下同心协力、和衷共济的根本大愿”。先生在国外时就翻译出版了中国贤哲孔子的《论语》以及《中国谚语与格言》等，表达了一个中国穆斯林要帮助不懂中文的教友了解中国的哲学和文化的诚愿。在中阿文化的双向交流中，先生的奉献将与世长存。



سيرة موجزة للأستاذ عبد الرحمن ناتشونغ رحمه الله

ولد عبد الرحمن ناتشونغ عام 1910 في بلدية تونغ هاي بمقاطعة يونان في جنوب الصين، تخرج من مدرسة العربية الصينية الثانوية في مدينة كونمينينغ 1929 ، وسافر إلى مصر 1931 للدراسة في جامعة الأزهر حتى عاد إلى الصين عام 1940 حاملاً شهادة العالمية التي أصدرها مجلس الأزهر الأعلى. وتولى بعد عودته إلى الصين مناصب تعليمية في مدرسة مينغ ده في يونان، وهو رئيس التحرير لمجلة ثقافية تعنى بنشر الثقافة الإسلامية في الصين. ومنذ عام 1943 قام بتدريس اللغة العربية والتاريخ العربي في عدة جامعات صينية، منها الجامعة المركزية (جامعة نانجينغ الحالية)، وجامعة يونان، ومعهد الشؤون дипломатии في بكين. وفي 1962 انتقل إلى جامعة الدراسات الأجنبية ببكين، واشتغل بروفيسوراً وعميداً للكلية ومسيراً على طلبة الدكتوراه.

نشر الأستاذ عبد الرحمن ناتشونغ أكثر من عشرين كتاباً بين

التأليف والترجمة، ومنها «تاريخ العرب العام»، و«الحضارة العربية بين التوريث والتمازج»، و«فجر الإسلام» و«ضحى الإسلام» و«ظهر الإسلام». ونال جوائز علمية شرفية عديدة داخل الصين وخارجها، منها جائزة الشارقة للثقافة العربية عام 2001، التي منحتها إياه منظمة اليونسكو وحكومة إمارة الشارقة. كما تقلد مناصب سياسية وعلمية مهمة، منها عضو المجلس الوطني للمؤتمر الاستشاري السياسي للشعب الصيني، وعضو دائم في الجمعية الإسلامية الصينية، ورئيس جمعية بحوث تاريخ إفريقيا، وعضو مراسل في مجمع اللغة العربية في دمشق.

توفي الأستاذ عبد الرحمن ناتشونغ عام 2008 في بكين عن عمر

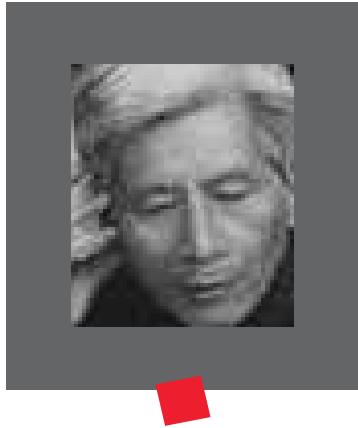
98 سنة.



纳忠先生简历

纳忠（1910-2008），字子嘉，云南通海人，我国著名阿拉伯历史学家，阿拉伯语教育家。1929年毕业于昆明高等中阿双语学校，1931-1940年在埃及爱资哈尔大学学习，获该校最高学位“学者证书”。1940年回国后，任云南明德中学教务主任、代校长，兼任《清真铎报》主编。1943年2月起，历任中央大学（今南京大学）、云南大学、北京外交学院教授。1962年，调至北京外国语大学，曾任教授、系主任、博士生导师。在漫长的学术生涯中，纳忠教授共出版各类学术著作、译著20余部。曾先后两次荣获北京市优秀教师称号，被评为对中国高教事业有突出贡献的专家，享有政

府特殊津贴。2001年，荣获联合国教科文组织颁发的“沙迦阿拉伯文化奖”。曾担任全国政协委员、中国伊斯兰教协会常委、中国非洲史研究会会长、叙利亚大马士革阿拉伯语语言学会通信院士等。职务



سيرة موجزة للأستاذ رضوان- ليو لينروي رحمه الله

الأستاذ ليو لينروي (1917-1995م)، يعود نسبه إلى عشيرة ليو ويلقب بتششي من أبناء قومية (هوي) في بلدة تسانغتشو في مقاطعة خبي، ورضوان اسمه العربي؛ وقد عرف بكونه عالماً باللغة العربية وخبيراً بالترجمة وأستاذ جامعة بكين ومتخصصاً يتميز بالخدمات الجليلة على المستوى الوطني كما أنه قد تقلد منصب رئاسة جمعية البحوث للأدب العربي لفترة من الزمن.

سبق له أن رحل إلى مصر عام 1938 ليلتحق بجامعة الأزهر حتى عاد إلى البلاد عام 1946 ليسلك مسلك التعليم في معهد اللغات الشرقية بナンكين حيث ارتقى سلم التعليم حتى انتقل إلى قسم اللغات الشرقية بجامعة بكين تبعاً لانتقال معهده إلى شمال البلاد متذمباً في الجامعة نفسها عام 1949.

كرس أستاذنا النبيل حياته في حقل التعليم والبحوث حول النطق العربي وقواعد اللغة العربية ونظرية الترجمة، وفي الوقت نفسه قدّم

خدمات جليلة عبر ممارسة الترجمة التي تعهد بها تلبية لدعوة مختلف المناسبات على المستوى الوطني، ولكونه متخصصاً معروفاً بالترجمة الشفهية والتحريرية معاً في أوساط اللغة العربية بالصين ساهم كثيراً في نقل وثائق المؤتمرات المهمة من العربية وإليها، ووضع اللمسة الأخيرة عليها، كما تعهد مراراً وتكراراً بمهام الترجمة الشفهية لزعماء الدولة كما و تسي تونغ، وشو آن لاي، وليو شاو تشي علاوة على حضوره شخصياً بعض المؤتمرات الدولية.

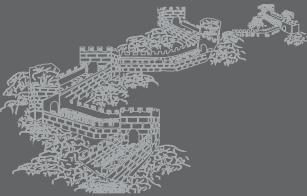
وتعاون مع سائر أعضاء هيئة التدريس في تنفيذ المشاريع الضخمة للإعداد والتدقيق في (معجم العربية الصينية) و(معجم الصينية العربية) و(معجم أمثال الصينية العربية) وشارك في ترجمة (مؤلفات ماو تسي تونغ المختارة) ليبلغ حجم أعماله الترجمية الصادرة من العربية وإليها مليون رمز صيني ونيف، من ضمنها رواية (في منتصف الليل) لما ودون، والطبعة المختصرة لثلاثية باجين (عائلتي • الربيع • الخريف)، كما راجع المواد الدراسية على اختلاف أنواعها، البالغ حجمها مليون رمز صيني ونيف أيضاً، وكذلك له العديد من البحوث اللغوية ذات القيم الأكademية والتطبيقية.



刘麟瑞先生简历

刘麟瑞先生（1917—1995年），字石奇，回族。河北沧州人，著名阿拉伯语言学家、翻译家，北京大学阿拉伯语教授，国家有突出贡献专家。中国阿拉伯文学研究会会长，约旦阿拉伯语科学院通讯院士，约旦皇家伊斯兰文明研究院通讯院士。1938年赴埃及爱资哈尔大学学习，1946年回国在南京东方语文专科学校任教，1949年随南京东方语文专科学校并入北京大学东方语言文学系任教。长期从事阿拉伯语语音、语法、翻译理论与实践诸方面的教学和研究，成果丰硕。作为中国阿拉伯语界的口、笔译著名专家，建国以来，多次担任重大会议文件的翻译和定稿工作，多次担任毛泽东、周恩来、刘少奇等党和国家领导人的口译工作，并多次出席重要的国际会议。参加了《阿拉伯语汉语词典》、《汉语阿拉伯语词典》、《汉语阿拉伯语成语辞典》的编纂和审定工作，参加了《毛泽东选

集》、《毛泽东诗词》的翻译、定稿工作。翻译出版了茅盾的《子夜》、巴金的《家·春·秋》三部曲缩写本等中外文学名著近十种、百余万字，审定各种阿拉伯语教材百余万字，撰写了许多学术价值极高的语言学方面的论文。

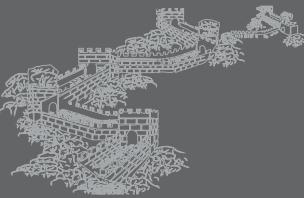


دليل علماء اللغة العربية
في الصين



郭应德（教授），1922-2003
北京大学

الأستاذ الدكتور: قوا ينگدہ المرحوم
1922-2003
المهنة: أستاذ في جامعة بكين



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



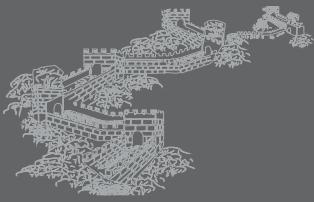
余章荣（教授），1932年生

北京外国语大学

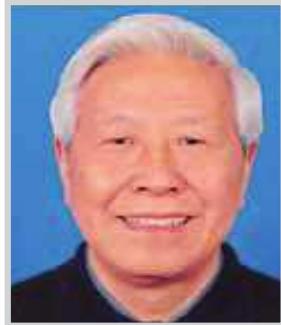
الأستاذ الدكتور: يوي تشانغروونغ

تاريخ الميلاد: 1932 م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين

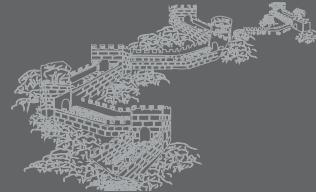


دليل علماء اللغة العربية
في الصين



陈嘉厚（教授），1933年9月生
北京大学

الأستاذ الدكتور: تشنجيا هو
تاريخ الميلاد: 9 / 1933 م
المهنة: أستاذ في جامعة بكين



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



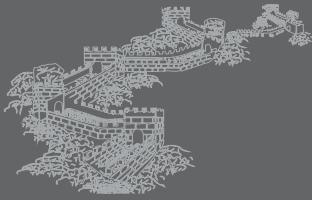
孙丕池（教授），1933年生

北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: مجید - سون بيتشي

تاريخ الميلاد: 1933 م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية بكين

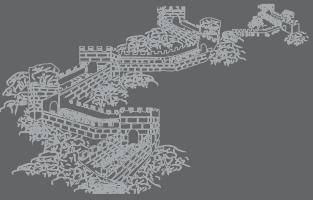


دليل علماء اللغة العربية
في الصين



吕学德（教授），1934年生
北京大学

الأستاذ الدكتور: ليوي شيويهده
تاريخ الميلاد: ١٩٣٤ م
المهنة: أستاذ في جامعة بكين

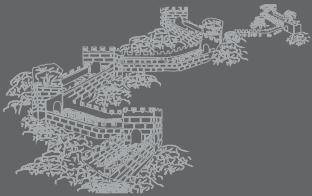


دليل علماء اللغة العربية
في الصين



罗国章（教授），1934年生
北京大学

الأستاذ الدكتور: لوه قوههتشانغ
تاريخ الميلاد: 1934 م
المهنة: أستاذ في جامعة بكين



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



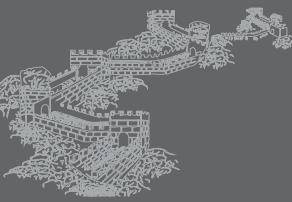
张甲民（教授），1935年4月13日生
北京大学

الأستاذ الدكتور: سابق- تشنانج جيامين

تاريخ الميلاد: 13 / 4 / 1935 م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين

البريد الإلكتروني: 13718113522@163.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين

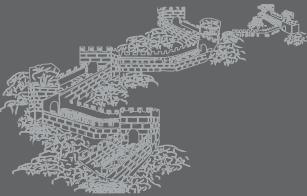


范绍民（教授），1935年生
上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: فان شاومين

تاريخ الميلاد: 1935 م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



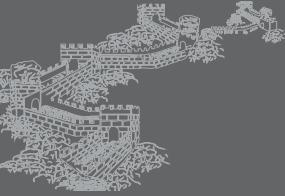
归运昌（教授），1936年6月-1998年7月

北京外国语大学

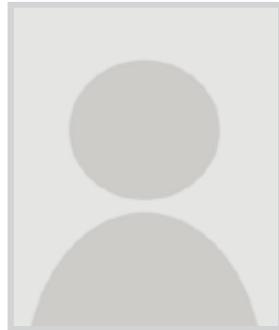
الأستاذ الدكتور: أسعد - قوي يونتشان

(1998 / 7 - 1936 / 6)

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية بكين



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



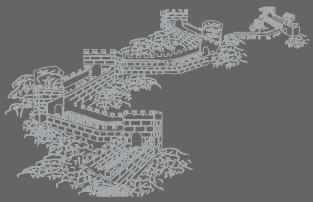
高凤祥（教授），1936年8月-2002年1月

北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: حسن - قاو فنخشيانغ

(2002/1-1936/8)

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية بكين



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



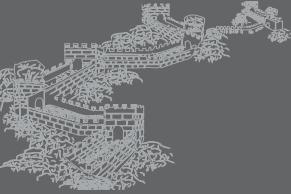
向培科（教授），1936年9月-2010年5月

北京外国语大学

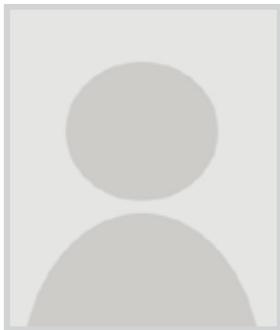
الأستاذ الدكتور: شربين - شيانغ بيكيه

(2010 / 5-1936 / 9)

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية بكين



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



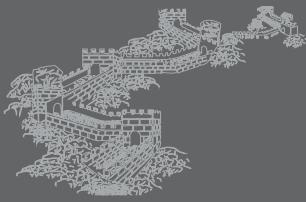
李文彦（教授），1936年10月生

北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: أديب - لي ونيان

تاريخ الميلاد: 10 / 1936 م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية بكين

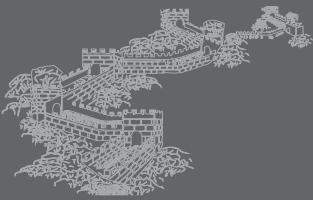


دليل علماء اللغة العربية
في الصين



张嘉南（教授），1936年—2013年
北京大学

الأستاذ الدكتور: تشانغ جيانان
(1936—2013)
المهنة: أستاذ في جامعة بكين



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



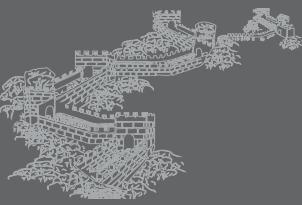
景云英（教授），1937年5月31日生
北京大学

أ. الأستاذ الدكتور: سحابة - جينغ يوينينغ

تاريخ الميلاد: 1937 / 5 / 31 م

المهنة: أستاذة في جامعة بكين

البريد الإلكتروني: sbqzhang@163.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



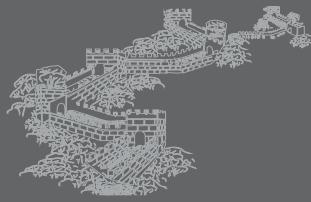
李振中（教授），1937年6月19日生
北京语言大学

الأستاذ الدكتور: على - لي تشتشونغ

تاريخ الميلاد: 1937 / 6 / 19

المهنة: أستاذ في جامعة بكين للغات والثقافة.

البريد الإلكتروني: leo4you@sina.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



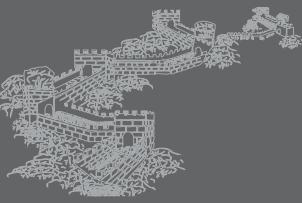
杨孝柏（教授），1937年9月30日生

北京语言大学

الأستاذ الدكتور: يانغ شياوبوه

تاريخ الميلاد: 30 / 9 / 1937 م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين للغات والثقافة



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



陈中耀（教授），1937年生

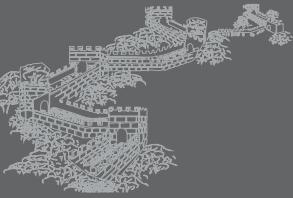
上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: مجد - تشون تشونغنجياو

تاريخ الميلاد: 1937 م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني: sisueast@hotmail.com

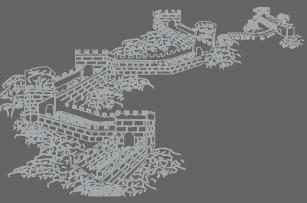


دليل علماء اللغة العربية
في الصين



孙承熙（教授），1937年生
北京大学

الأستاذ الدكتور: سون تشنسغي
تاريخ الميلاد: 1937 م
المهنة: أستاذ في جامعة بكين



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



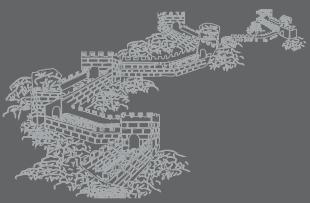
仲跻昆（教授），1938年2月12日生
北京大学

الأستاذ الدكتور: تشونغ جيكون

تاريخ الميلاد: 12 / 2 / 1938 م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين

البريد الإلكتروني: zhongwt77@163.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



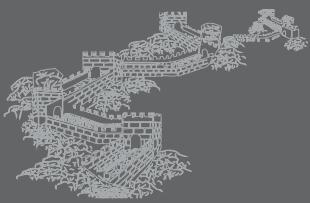
马忠厚（教授），1938年2月-2006年1月

北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: أمين - ما تشونغهه

(2006 / 1 - 1938 / 2)

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية بكين



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



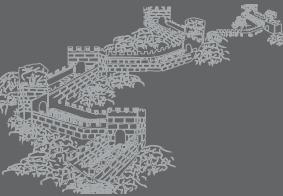
朱凯（教授），1938年6月30日生
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: نصر-تشو كاي

تاريخ الميلاد: 30 / 6 / 1938 م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية بكين

البريد الإلكتروني: nassir001@163.com

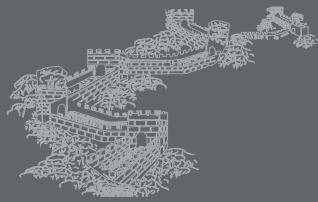


دليل علماء اللغة العربية
في الصين

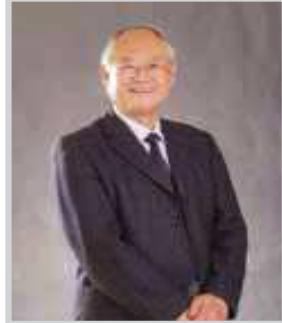


周顺贤（教授），1938年生
上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: معروف - تشو شونشيان
تاريخ الميلاد: 1938 م
المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية
البريد الإلكتروني: sisueast@hotmail.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



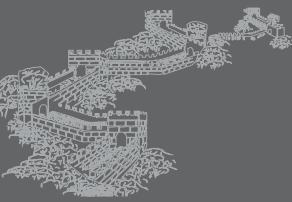
史希同（教授），1940年7月生
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: شريف - شي شيتونغ

تاريخ الميلاد: 1940 / 7 م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية بكين

البريد الإلكتروني: shixitong@sina.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



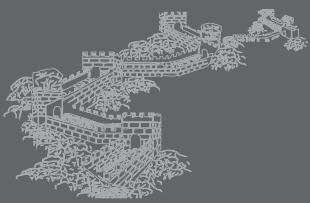
李唯中（教授），1940年9月18日生
对外经济贸易大学

الأستاذ الدكتور: لي ويتشنونغ

تاريخ الميلاد: 18 / 9 / 1940 م

المهنة: أستاذ في جامعة الاقتصاد والتجارة الدولية

البريد الإلكتروني: yanruxima@sina.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



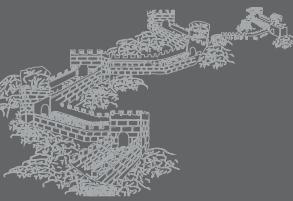
吴宝国（教授），1940年12月7日生
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: عمال الدين - وو باو قوه

تاريخ الميلاد: 7/12/1940 م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية بكين

البريد الإلكتروني: wbg9999@hotmail.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



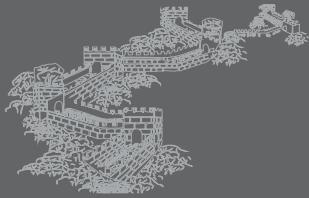
朱威烈（教授），1941年10月21日生
上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: عبد الجبار - تشن ويليه

تاريخ الميلاد: 21 / 10 / 1941 م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني: sisueast@hotmail.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



赵培森（教授），1941年生

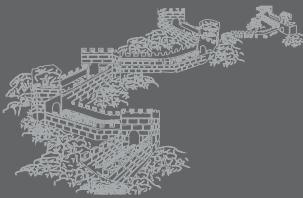
北京语言大学

الأستاذ الدكتور: تشاو بيسن

تاريخ الميلاد: 1941 م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين للغات والثقافة

البريد الإلكتروني: zandm2002@yahoo.com.cn



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



朱立才 (教授) 1945年2月8日生

北京语言大学

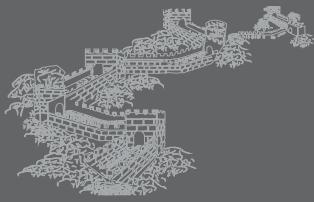
الأستاذ الدكتور: جو ليتساى

تاريخ الميلاد: 8 / 2 / 1945 م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين للغات والثقافة

البريد الإلكتروني: zhulicai@sina.com

zlc20@hotmail.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



国少华（教授），1946年生

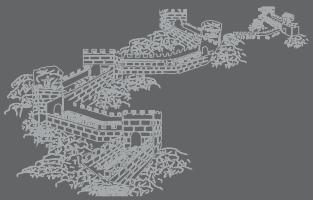
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: أمل - قوه شاوهوا

تاريخ الميلاد: 1946 م

المهنة: أستاذة في جامعة الدراسات الأجنبية بكين

البريد الإلكتروني: amalguo@163.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



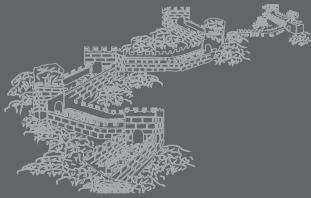
高彦德（教授），1947年1月15日生
北京语言大学

الأستاذ الدكتور: خالد - قاو ياند

تاريخ الميلاد: 15/1/1947 م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين للغات والثقافة

البريد الإلكتروني: 1464898950@qq.com

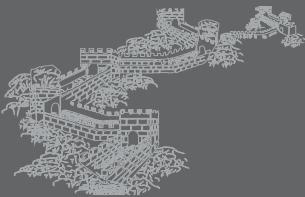


دليل علماء اللغة العربية
في الصين



李生俊（教授），1951年生
北京大学

الأستاذ الدكتور: علي-ليشينغجيون
تاريخ الميلاد: 1951 م
المهنة: أستاذ في جامعة بكين



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



钱学文（研究员），1952年生
上海外国语大学

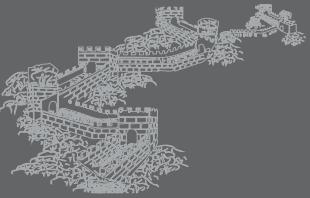
الأستاذ الدكتور: هشام - تشنان شيوهون

تاريخ الميلاد: 1952 م

المهنة: أستاذ في معهد الدراسات الشرق أو سطية

في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني: xwqian@shisu.edu.cn



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



蒋传瑛（教授），1953年9月21日生

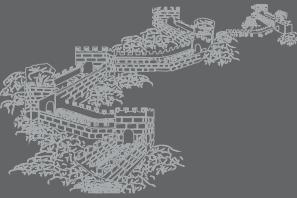
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: سعاد - جيانغ تشوانينغ

تاريخ الميلاد: 21/9/1953 م

المهنة: أستاذة في جامعة الدراسات الأجنبية بكين

البريد الإلكتروني: jiangchuanying@bfsu.edu.cn



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



蔡伟良（教授），1953年生

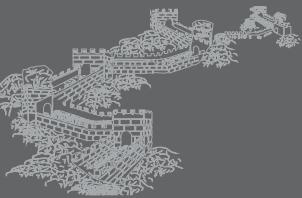
上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: مختار - تساي ويليانغ

تاريخ الميلاد: 1953 م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني: wlcai@shisu.edu.cn



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



张洪仪（博士，教授），1954年3月17日生
北京第二外国语学院

الأستاذ الدكتور: زاهرة - تشانغ هونغيفي

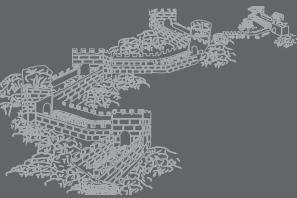
تاريخ الميلاد: 17 / 3 / 1954 م

المهنة: أستاذة جامعة الدراسات الدولية بكين

البريد الإلكتروني:

zhyzainab@263.net

2476546971@qq.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



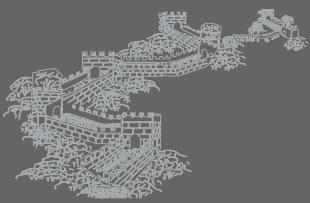
周烈（博士，教授），1954年5月29日生
北京第二外国语学院

الأستاذ الدكتور: سليمان تشوشيه

تاريخ الميلاد: 29 / 5 / 1954 م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الدولية بكين

البريد الإلكتروني: zhl@bisu.edu.cn

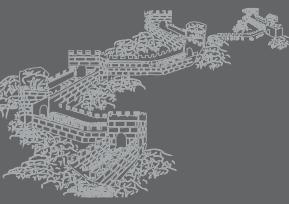


دليل علماء اللغة العربية
في الصين



谢秩荣（博士，教授），1954年生
北京大学

الأستاذ الدكتور: مجید - شیتشرونغ
تاريخ الميلاد: ١٩٥٤ م
المهنة: أستاذ في جامعة بكين



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



严庭国（教授），1954年生

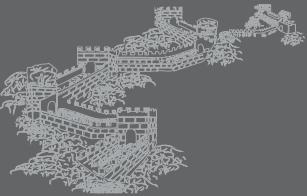
上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: مهدي - يان تينغقوه

تاريخ الميلاد: 1954 م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني: tingguoc@hotmail.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



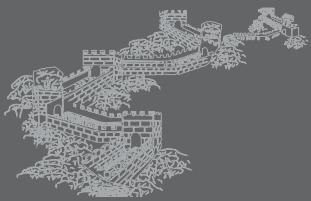
齐明敏（博士，教授），1955年3月23
日生
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: ليلى - تشي مينغمين

تاريخ الميلاد: 23 / 3 / 1955 م

المهنة: أستاذة في جامعة الدراسات الأجنبية بكين

البريد الإلكتروني: qi_mm@126.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



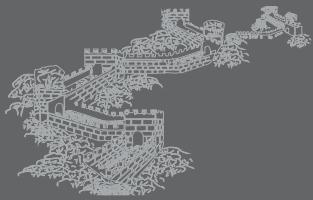
杨言洪（教授），1955年生
对外经济贸易大学

الأستاذ الدكتور: رشدي - يانغ يانهونغ

تاريخ الميلاد: 1955 م

المهنة: أستاذ في جامعة الاقتصاد والتجارة الدولية

البريد الإلكتروني: rushidy@126.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



陆培勇（教授），1955年生

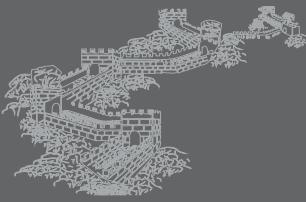
上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: عمر - لوبييونغ

تاريخ الميلاد: 1955 م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني: pylu@shisu.edu.cn



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



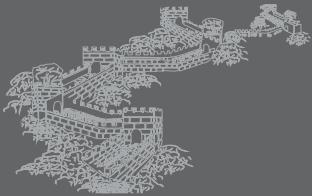
葛铁鹰（博士、教授），1955年生
对外经济贸易大学

الأستاذ الدكتور: ماهر - قه تيهينغ

تاريخ الميلاد: 1955 م

المهنة: أستاذ في جامعة الاقتصاد والتجارة الدولية

البريد الإلكتروني: gaishuang@hotmail.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



陈万里（教授），1955年生

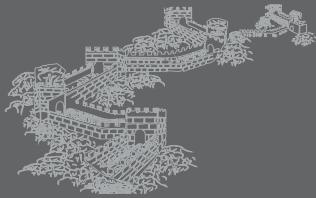
上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: مروان - تشن وانلي

تاريخ الميلاد: 1955 م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني: wlchen@shisu.edu.cn



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



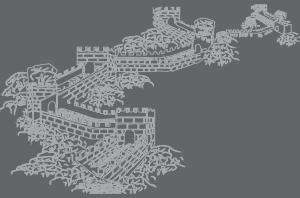
张宏（教授），1956年8月生
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: عمار - تشنانغ هونغ

تاريخ الميلاد: 8 / 1956 م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية بكين

البريد الإلكتروني: zhangamar@163.com

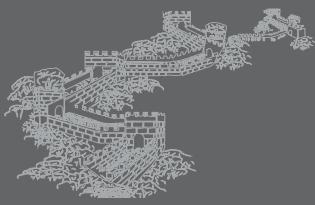


دليل علماء اللغة العربية
في الصين



薛庆国（博士，教授），1964年9月生
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: بسام - شيوبيه تشينغقوه
تاريخ الميلاد: 9 / 1964 م
المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية بكين
البريد الإلكتروني: xbsm_cn@163.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين

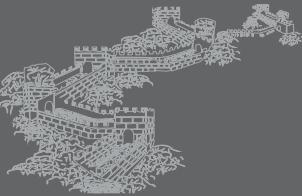


付志明（博士，教授），1965年生
北京大学

الأستاذ الدكتور: أمين-فوتشيمينغ

تاريخ الميلاد: 1965 م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



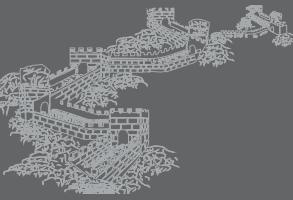
罗林（博士，教授），1966年5月31日生
北京语言大学

الأستاذ الدكتور: خليل - لوه لين

تاريخ الميلاد: 1966 / 5 / 31 م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين للغات والثقافة

البريد الإلكتروني: luolin@blcu.edu.cn



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



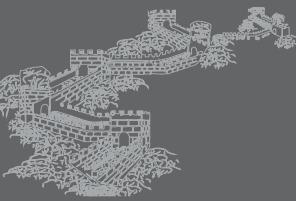
邹兰芳（博士，教授），1966年生
对外经济贸易大学

الأستاذ الدكتور: هادية - تسو لانفانغ

تاريخ الميلاد: 1966 م

المهنة: أستاذة في جامعة الاقتصاد والتجارة الدولية

البريد الإلكتروني: hadiya_zou@163.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



王有勇（博士，教授），1967年生

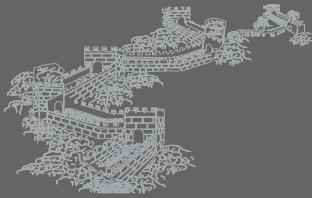
上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: فيصل - وانغ يويونغ

تاريخ الميلاد: 1967 م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني: wangyouyongwyy@163.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



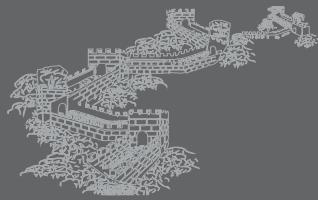
余玉萍（博士，教授），1968年生
对外经济贸易大学

الأستاذ الدكتور: صفاء- يوي يوبيينغ

تاريخ الميلاد: 1968 م

المهنة: أستاذة في جامعة الاقتصاد والتجارة الدولية

البريد الإلكتروني: sophieyu2003@sina.com



دليل علماء اللغة العربية
في الصين



林丰民（博士，教授），1968年生
北京大学

الأستاذ الدكتور: عامر-لينفنغemin

تاريخ الميلاد: 1968 م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين

البريد الإلكتروني: emirlin@pku.edu.cn

هذا الكتاب

يأتي (دليل اللغة العربية في الصين) مرتبطاً ببرامج متعددة ضمن جهود المجمع في خدمة العربية في جمهورية الصين الشعبية لما تمثله (الصين) من خيار استراتيجي في نشر العربية؛ لثقلها الجغرافي، وتعداد سكانها الكبير، وتأثيرها الثقافي والاقتصادي، إضافة إلى ما للصينيين من اهتمام مبكر باللغة العربية ،حيث أنشئت الأقسام والكليات الأكاديمية لتعليم اللغة العربية في الصين منذ عشرات السنين، مع وجود شريحة كبيرة من الصينيين المتحدثين باللغة العربية، وأخرى ترغب في تعلمها.

وقد جاء هذه الدليل راصداً لعلماء العربية الأوائل في الصين، منحصراً فيمن حصلوا على درجة الأستاذية الرسمية ! مع تعريف موجز جداً لهم، وذكر لوسيلة الاتصال بهم، وذلك وفق المعيار الذي وضعه مؤلفه الباحث المميز في نشر العربية أ.د.(خليل)لوه لين، كما تولت أ.د.(زهرة) تشانغ هو نغيي مراجعة هذا الدليل؛ ليكون شاملًا لعلماء العربية في تخصصات متنوعة .

ونرجو ان يكون هذا الدليل باكورة دليل أوسع وأشمل، ومفتاحاً لمشروعات فردية بين المختصين العرب والصينيين، أو بين المؤسسات العربية والصينية .

